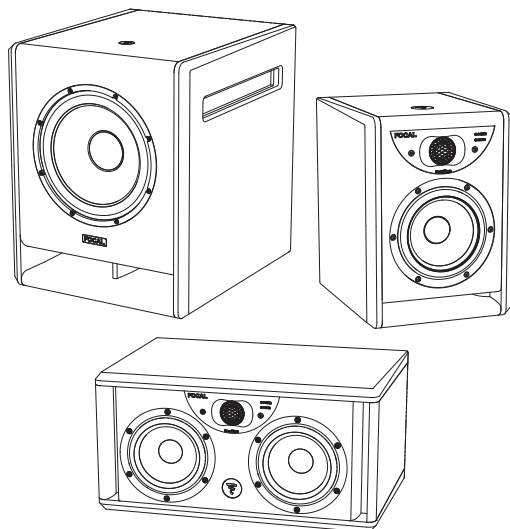


ST6

SOLO6 - TWIN6 - SUB12

Démarrage rapide / Quick Start



GO TO THE
USER MANUAL



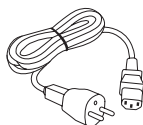
[www.focal.com/
ST6/usermanual](http://www.focal.com/ST6/usermanual)

- FR** Accédez à la notice d'utilisation
- DE** Bedienungsanleitung lesen
- ES** Acceda a las instrucciones de uso
- IT** Accedi alle istruzioni per l'uso
- PT** Ir para o manual do utilizador
- NL** Ga naar de gebruiksaanwijzing
- PO** Przejdź do instrukcji obsługi
- RU** Перейти к инструкции по эксплуатации
- ZH** 访问使用说明
- KO** 사용설명서 보러가기
- JP** 取扱説明書を見る
- AR** اذهب إلى دليل الاستخدام

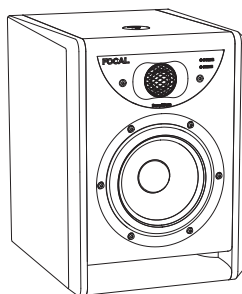
SOLO6



A
x 1



B
x 1



C
x 1

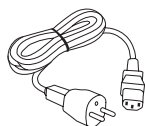


D
x 4

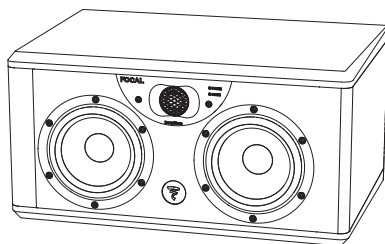
TWIN6



A
x 1



B
x 1



C
x 1

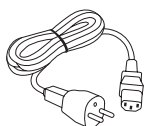


D
x 4

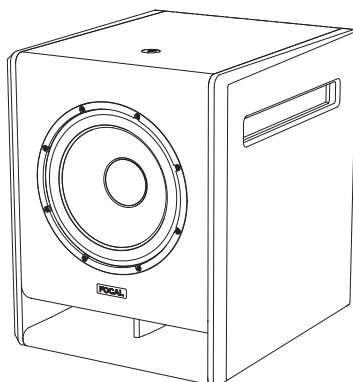
SUB12



A
x 1



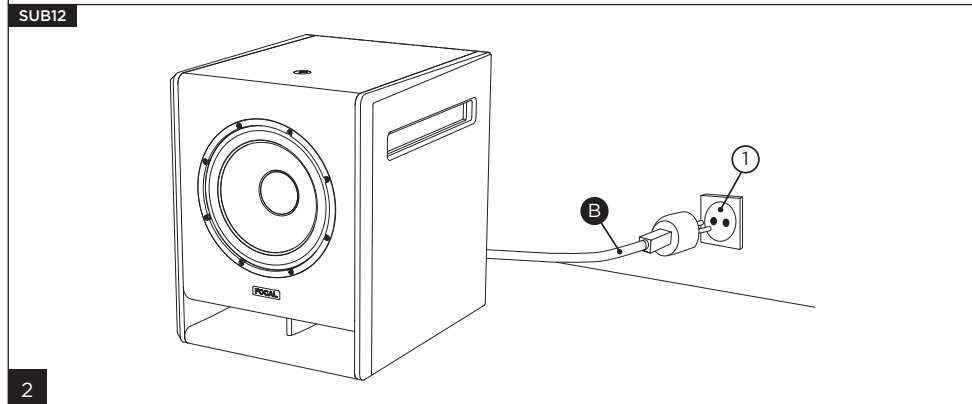
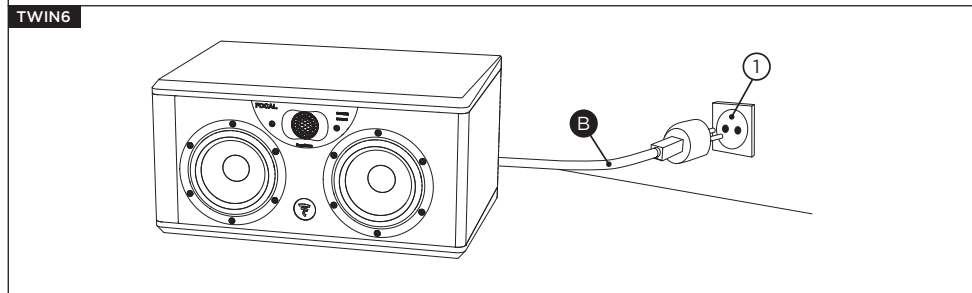
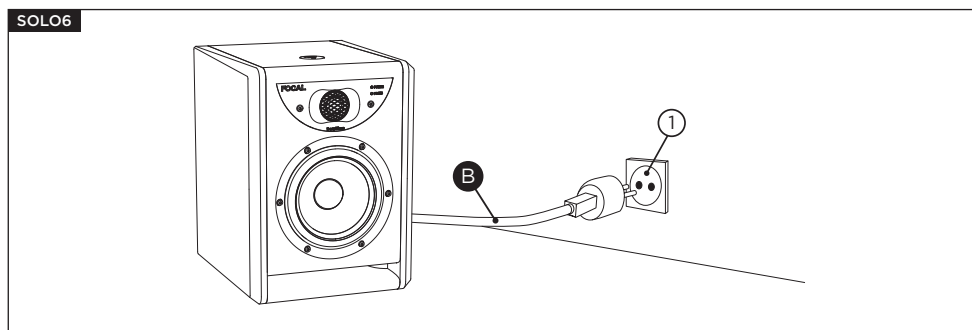
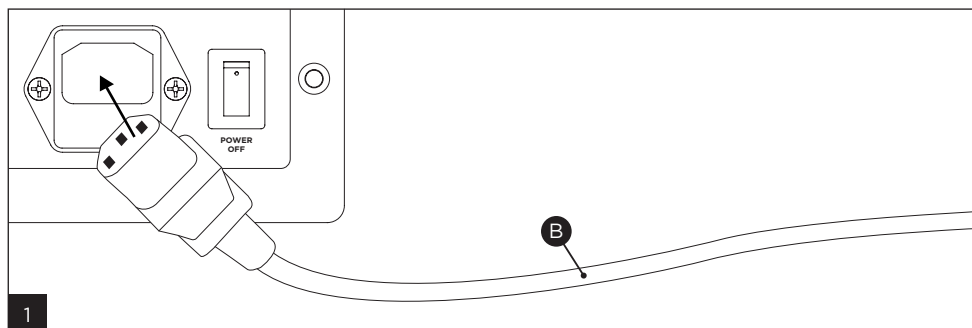
B
x 1



C
x 1



D
x 4



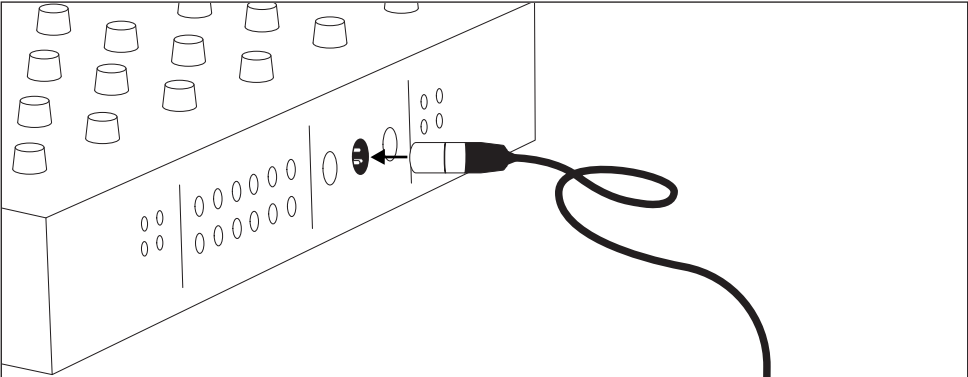
1

SOLO6

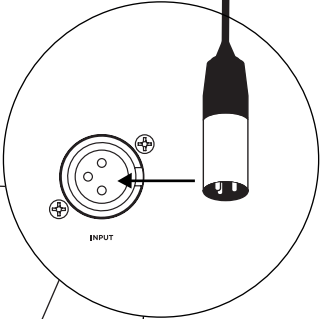
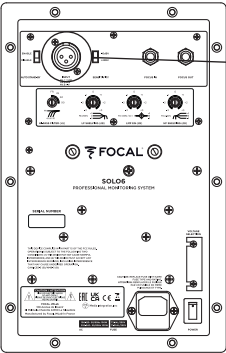
TWIN6

SUB12

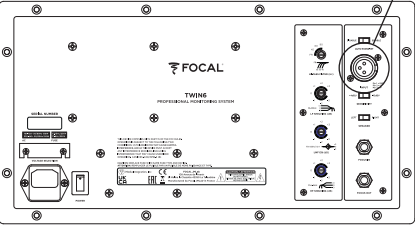
2



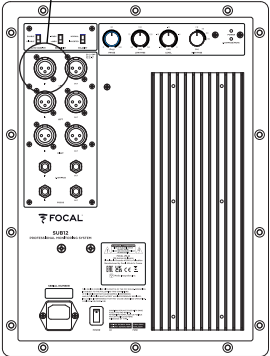
SOLO6



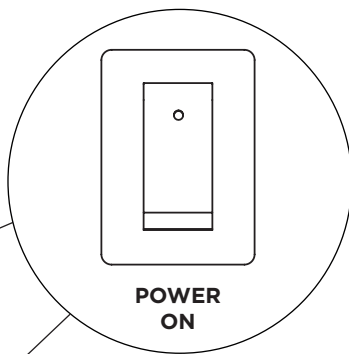
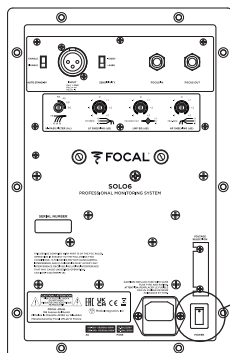
TWIN6



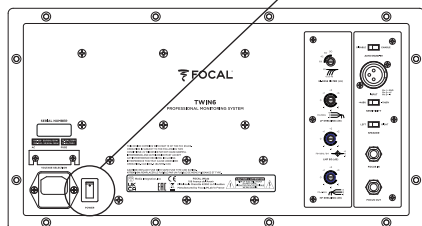
SUB12



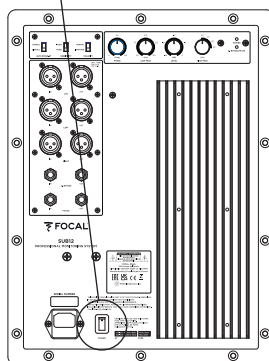
SOLO6



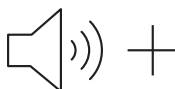
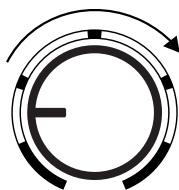
TWIN6



SUB12



4



5

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
L'éclair représenté par le symbole flèche et contenu dans un triangle équilatéral, a pour objet de prévenir l'utilisateur de la présence de tension élevée au sein de l'appareil pouvant entraîner un risque de choc électrique.	ATTENTION : Afin de prévenir tout risque de choc électrique, n'enlevez pas le capot (ou l'arrière) de cet appareil. Aucune pièce n'est remplaçable par l'utilisateur. Pour entretien ou réparation, contactez une personne qualifiée.	Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral, a pour objet de prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes mentionnées dans le mode d'emploi et relatives à la mise en œuvre et à l'entretien de l'appareil.
           - Lisez ces instructions. - Conservez ces instructions. - Tenez compte de tous les avertissements. - Suivez toutes les instructions. - N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau. - Nettoyez uniquement avec un chiffon sec. - N'obstruez aucun orifice de ventilation. Installez l'appareil en suivant les instructions du fabricant. - N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur tel qu'un radiateur, une cuisinière, une bouche de chauffage ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) dissipant de la chaleur. - Ne pas contourner le dispositif de sécurité de la fiche polarisée. Une fiche polarisée possède deux lames dont une plus large que l'autre. La grande lame est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète. - Assurez-vous que le câble d'alimentation ne puisse pas être piétiné, écrasé ou pincé. Une attention toute particulière doit être accordée à la fiche d'alimentation et à la liaison du cordon avec l'appareil. - Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. - N'utilisez que les chariots, pieds, trépieds, supports ou tables recommandés par le fabricant ou ceux vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, redoublez de prudence pendant le déplacement de l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter toute blessure par basculement. - Débranchez l'appareil en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant de longues périodes. - Toute tâche de maintenance doit être réalisée par un personnel qualifié. Une maintenance est nécessaire à la suite de tout dommage occasionné à l'appareil tel que la détérioration du câble ou de la fiche d'alimentation, le déversement de liquide ou l'insertion d'objets à l'intérieur de l'appareil, l'exposition à la pluie ou à l'humidité, le mauvais fonctionnement ou la chute de l'appareil.	             - Ce produit appartient aux appareils de Classe 1. Connecter l'appareil uniquement à l'aide de la fiche secteur fournie intégrant une liaison à la terre. L'appareil doit être raccordé à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre. - Lorsque la prise du réseau d'alimentation, une prise placée sur l'appareil ou le commutateur On/Off est utilisé comme dispositif de sectionnement de l'alimentation, ce dispositif doit demeurer aisément accessible. - ATTENTION : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à l'eau, la pluie ou à l'humidité. De plus, l'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'appareil. - N'obstruez aucun orifice de ventilation. - N'insérez jamais d'objets par les trous de ventilation de l'appareil. Il pourrait entrer en contact avec les composants soumis à de hautes tensions ou les court-circuiter et ainsi occasionner un incendie ou un choc électrique. Ne jamais répandre de liquide sur l'appareil. - Ne tentez pas de réparer cet appareil par vos propres moyens. L'ouverture de cet appareil peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Pour toute intervention de maintenance, adressez-vous à un personnel qualifié. - La température ambiante lors de l'utilisation de l'appareil ne doit pas dépasser 45 degrés Celsius (113 °F). - N'utilisez pas cet appareil dans des climats tropicaux. - N'utilisez pas cet appareil dans des zones situées au-dessus de 2000 m d'altitude. - Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges électriques ou les prises multiples. Il pourrait en résulter incendies ou chocs électriques. - L'appareil ne doit être monté sur un mur ou au plafond que si le constructeur le prévoit. - Si l'appareil a été transporté d'un environnement froid à un environnement chaud, s'assurer qu'aucun phénomène de condensation ne s'est produit avant de connecter le cordon d'alimentation.	       - Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées. - Raccordez ce produit uniquement au type d'alimentation secteur indiqué sur l'appareil. En cas d'hésitation sur le type d'alimentation nécessaire au produit ou de votre installation électrique, consultez le vendeur de votre produit ou votre fournisseur d'électricité. Pour les appareils prévus pour une utilisation à partir d'une batterie ou d'une autre source d'alimentation, référez-vous au manuel d'utilisation. - Laisser toujours une distance de 5 cm (2") minimum autour du produit pour assurer une bonne ventilation. - Lorsque le remplacement de composants est nécessaire, s'assurer que le technicien de maintenance utilise les composants spécifiés par le fabricant ou présentant des caractéristiques identiques à l'exemplaire d'origine. Des composants non-conformes peuvent provoquer incendies, chocs électriques ou autres risques. - Après toute intervention ou réparation sur l'appareil, demandez au technicien de maintenance de procéder à des tests afin de vérifier que le produit fonctionne en toute sécurité. - Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, n'écoutez pas les enceintes à un niveau sonore élevé pendant une longue durée. L'écoute d'enceintes à un niveau sonore excessif peut endommager l'oreille de l'utilisateur et entraîner des troubles auditifs (surdité temporaire ou définitive, bourdonnements d'oreille, acouphènes, hyperacousie). - L'exposition de l'appareil auditif à un niveau supérieur à 85 dB SPL LAeq pendant plusieurs heures peut endommager l'ouïe irréversiblement.

 The bolt of lightning in an equilateral triangle warns the user that the device has high voltage that could result in a risk of electric shock.	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN Warning: To prevent any risk of electric shock, do not remove the cover (or the back) from the device. There are no user-serviceable parts in this device. For maintenance or repairs, contact a qualified professional.	 The exclamation mark in an equilateral triangle warns the user that the manual contains important instructions on how to use and look after the device.
⚡ ⚡ ⚠ ⚠ ⚡ 1. Read these instructions. 2. Keep these instructions. 3. Heed all warnings. 4. Follow all instructions. 5. Do not use this apparatus near water. 6. Clean only with dry cloth. 7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. 8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. 9. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. The wide blade is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. 10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus. 11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer. 12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. 13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time. 14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. 15. This product is a device belonging to Class 1. Only plug in the device using the mains plug provided, which incorporates an earth connection. The device must be plugged into an earthed mains socket.	⚠ ⚡ 16. When the On/Off switch, or the mains plug or adapter connected to the product is used as a disconnect device, this device must remain readily accessible. 17. WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to water, rain or moisture. And the apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no object filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus. 18. Do not obstruct ventilation openings. 19. Do not insert any objects into the device's ventilation openings. They could come into contact with one of the high-voltage components or short-circuit them and cause a fire or electric shock. Do not spill liquid on the device. 20. Do not attempt to repair this device yourself. Opening it may expose you to hazardous voltages or to other risks. Contact a qualified professional for all maintenance work. 21. The equipment shall be used at maximum 45 degree Celsius ambient temperature (113°F). 22. Do not use this device in tropical climates. 23. Do not use this device at altitudes of more than 2,000 m (6,500 ft). 24. Do not overload wall sockets, extension leads or multiple socket outlets as this could cause fire or electric shock. 25. The device must not be mounted to a wall or ceiling unless intended by the manufacturer. 26. If the product has been transported from a cold to a warm environment, make sure that no condensation has occurred before connecting the power cord. 27. No naked flame sources, such as lit candles, should be placed on top of the device. 28. The product should only be connected to the mains power type shown on the label on the device. If you're not sure what type of mains electrical supply you have, ask your retailer or your electricity supplier. For devices intended for use with a battery or another power source, see the user manual.	⚠ ⚡ 29. Always leave a distance of at least 5cm (2") around the product for proper ventilation. 30. When replacement components are needed, make sure that the maintenance technician uses the components recommended by the manufacturer or components with the same technical features as the original product. Using non-compliant components could cause fires, electric shocks or other risks. 31. After any maintenance or repair work on the device, ask the maintenance technician to test it to check that it works safely. 32. To avoid damaging your hearing, do not listen to loudspeakers at high volumes for long periods of time. Listening to speakers at high volumes can cause damage to the user's ears and may lead to hearing problems (temporary or permanent deafness, buzzing in the ears, tinnitus, hyperacusis). Exposure to excessive volumes (over 85 dB) for more than one hour can cause irreparable damage to your hearing.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Der Blitz in einem gleichseitigen Dreieck warnt den Benutzer, dass Hochspannung am Gerät anliegt, die das Risiko eines Stromschlags mit sich bringt.	WARNUNG: Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, entfernen Sie nicht die Abdeckung (oder die Rückseite) des Geräts. Es gibt in diesem Gerät keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wenden Sie sich bei Wartungs- oder Reparaturarbeiten an qualifiziertes Fachpersonal.	Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen zur Handhabung und Pflege des Gerätes hin.
          1. Lesen Sie diese Anweisungen. 2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf. 3. Beachten Sie alle Warnungen. 4. Befolgen Sie alle Anweisungen. 5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser. 6. Trocknen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. 7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers. 8. Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen. 9. Verändern Sie nicht die Sicherheitsfunktion des polarisierten Steckers. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter als die andere ist. Der breitere Stift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen. 10. Schützen Sie das Netzkabel vor Betreten oder Einklemmen, insbesondere an Steckern, Steckdosen und der Stelle, an der es aus dem Gerät austritt. 11. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Aufsätze/ Zubehörteile. 12. Verwenden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch. Wenn ein Wagen verwendet wird, ist beim Bewegen der Kombination von Wagen und Geräte Vorsicht geboten, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden. 13. Ziehen Sie den das Netzkabel dieses Geräts bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung aus der Steckdose. 14. Wenden Sie sich bei allen Wartungsarbeiten an qualifiziertes Servicepersonal. Eine Wartung ist erforderlich, falls das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit darüber verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.	           15. Dieses Produkt ist ein Gerät der Klasse 1. Schließen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzstecker an, der einen Erdschluss beinhaltet. Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. 16. Wenn der Ein-/Ausschalter, der am Produkt angeschlossene Netzstecker oder Adapter als Trennvorrichtung verwendet wird, muss diese Vorrichtung leicht zugänglich bleiben. 17. WARNUNG: Um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu verringern, vermeiden Sie, dass dieses Gerät Wasser, Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden. 18. Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht blockiert werden. 19. Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Gerätes. Sie können mit einer der Hochspannungskomponenten in Berührung kommen oder diese kurzschließen und einen Brand oder Stromschlag verursachen. Verschütten Sie auf dem Gerät keine Flüssigkeit. 20. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Wenn Sie es öffnen, können Sie gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren ausgesetzt sein. Wenden Sie sich für alle Wartungsarbeiten an qualifizierte Fachleute. 21. Das Gerät darf nicht bei einer Umgebungstemperatur von mehr als 45 Grad Celsius (113 °F) verwendet werden. 22. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in tropischen Klimazonen. 23. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Höhen von mehr als 2.000 m (6.500 Ft). 24. Überlasten Sie Wandsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen nicht, da dies zu Bränden oder Stromschlägen führen kann. 25. Das Gerät darf nicht an einer Wand oder Decke montiert werden, es sei denn, dies ist vom Hersteller vorgesehen.	       26. Wenn das Produkt von einer kalten in eine warme Umgebung bewegt wurde, stellen Sie sicher, dass vor dem Anschluss des Netzkabels keine Kondensation mehr vorhanden ist. 27. Es dürfen keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät gestellt werden. 28. Das Produkt darf nur an ein Stromnetz angeschlossen werden, wie auf dem Etikett auf dem Gerät angegeben. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art von Stromanschluss Sie haben, fragen Sie Ihren Händler oder Ihren Stromversorger. Geräte, die für die Verwendung mit einer Batterie oder einer anderen Stromquelle vorgesehen sind, finden Sie in der Bedienungsanleitung. 29. Halten Sie für eine gute Belüftung immer einen Abstand von mindestens 5 cm (2") um das Gerät herum ein. 30. Wenn Ersatzteile benötigt werden, stellen Sie sicher, dass der Wartungstechniker die vom Hersteller empfohlenen Komponenten oder Komponenten mit den gleichen technischen Eigenschaften wie das Originalprodukt verwendet. Die Verwendung nicht konformer Komponenten kann zu Bränden, Stromschlägen oder anderen Gefahren führen. 31. Bitten Sie nach Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Gerät den Wartungstechniker, dieses zu prüfen, um sicherzustellen, dass es sicher funktioniert. 32. Um Ihr Gehör nicht zu schädigen, sollten Sie Lautsprecher nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke hinweg hören. Hören von Lautsprechern mit hoher Lautstärke kann zu Schäden an den Ohren des Benutzers und zu Hörproblemen führen (vorübergehende oder dauerhafte Taubheit, Summen in den Ohren, Tinnitus, Hyperakusis). Wenn Sie mehr als eine Stunde lang übermäßiger Lautstärke (über 85 dB) ausgesetzt sind, kann dies zu irreparablen Schäden am Gehör führen.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
L'icona del fulmine all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente che il dispositivo contiene alta tensione, la quale può causare rischi di scosse elettriche.	ATTENZIONE: Per prevenire rischi di scosse elettriche, non rimuovere la copertura (o il retro) del dispositivo. Il dispositivo non contiene parti riparabili dall'utente. Se occorrono manutenzioni o riparazioni, rivolgersi a un professionista qualificato.	Il punto esclamativo contenuto in un triangolo equilatero avverte l'utente che il manuale contiene istruzioni importanti sull'uso e la manutenzione del dispositivo.
 1. Leggere queste istruzioni. 2. Conservare le istruzioni. 3. Consultare tutte le avvertenze. 4. Seguire tutte le istruzioni. 5. Non utilizzare l'impianto in prossimità dell'acqua. 6. Pulire solo con un panno asciutto. 7. Non ostruire i fori di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore. 8. Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore, come radiatori, diffusori, stufe o altri dispositivi (inclusi gli amplificatori) che emanano calore. 9. Non ostacolare le finalità di sicurezza della spina polarizzata. La spina polarizzata presenta due lame, una più larga dell'altra. La lama larga è prevista a scopo di sicurezza. Se la spina in dotazione con il dispositivo non è idonea alla presa, rivolgersi al proprio elettricista chiedendo la sostituzione della presa obsoleta. 10. Proteggere il cavo di alimentazione facendo in modo che non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui escono dall'apparecchio. 11. Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore. 12. Utilizzare esclusivamente con il carrello, supporto, treppiede, braccio o tavolo specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare particolare attenzione nello spostare il gruppo carrello/apparecchio al fine di evitare eventuali lesioni dovute a ribaltamenti. 13. In caso di temporali o lunghi periodi di inutilizzo, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione. 14. Qualsiasi operazione di manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato. Intervenire con operazioni di manutenzione a seguito di qualsiasi danno all'apparecchio, come danni al cavo di alimentazione o alla spina, versamenti di liquido o caduta di oggetti all'interno, esposizione a pioggia o umidità, malfunzionamento o rovesciamento del dispositivo.	 15. Questo prodotto è un dispositivo di Classe 1. Collegarlo unicamente servendosi della spina di alimentazione fornita, dotata di collegamento a terra. Il dispositivo deve essere collegato in una presa di alimentazione messa a terra. 16. Quando l'interruttore di accensione/spegnimento o la spina o l'adattatore collegati al dispositivo sono utilizzati come apparecchio di disconnessione, il dispositivo deve restare facilmente accessibile. 17. ATTENZIONE: Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio ad acqua, pioggia o umidità. Inoltre, evitare di esporlo a gocciolamenti o schizzi, e di posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sopra di esso. 18. Non ostruire i fori di ventilazione. 19. Non inserire nessun oggetto attraverso i fori di ventilazione del dispositivo. Potrebbe venire a contatto con componenti ad alta tensione o cortocircuitarli, causando incendi o scosse elettriche. Non far cadere mai liquido sul dispositivo. 20. Non tentare di riparare il dispositivo autonomamente. L'apertura del dispositivo può esporre a tensioni pericolose o ad altri rischi. Per qualsiasi intervento di manutenzione, rivolgersi a personale qualificato. 21. L'apparecchiatura dev'essere utilizzata a una temperatura ambientale massima di 45 gradi Celsius (113°F). 22. Non utilizzare il dispositivo in climi tropicali. 23. Non utilizzare il dispositivo ad altitudini superiori ai 2.000 m (6.500 ft). 24. Non sovraccaricare prese murali, prolunghe o prese a più spine per evitare rischi di incendi o scosse elettriche. 25. Il dispositivo non deve essere montato a parete o soffitto a meno che non espressamente indicato dal produttore.	 26. Se il prodotto passa da un ambiente freddo a uno caldo, assicurarsi che non si sia formata condensa prima di collegare il cavo di alimentazione. 27. Non posizionare sopra il dispositivo fonti di fiamme nude, come candele. 28. Il prodotto deve essere collegato unicamente all'alimentazione di rete del tipo indicato sull'etichetta del dispositivo. Se non si è sicuri del proprio tipo di alimentazione elettrica, chiedere al rivenditore o all'elettricista. Per i dispositivi destinati all'uso con batterie o altre fonti di alimentazione, consultare il manuale di istruzioni. 29. Lasciare sempre una distanza di almeno 5 cm (2") attorno al prodotto per consentire un'adeguata ventilazione. 30. Quando è necessaria la sostituzione di componenti, assicurarsi che il tecnico di servizio utilizzi componenti raccomandati dal produttore o con caratteristiche identiche a quelle dell'originale. Componenti non conformi possono causare incendi, scosse elettriche o altri pericoli. 31. Dopo qualsiasi intervento o riparazione del dispositivo, chiedere al tecnico di eseguire dei test per verificare che il prodotto funzioni in totale sicurezza. 32. Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per un tempo prolungato. L'ascolto di un amplificatore ad alto volume può danneggiare l'orecchio dell'ascoltatore e causare problemi all'udito (perdita temporanea o permanente dell'udito, ronzio alle orecchie, acufene, iperacusia). L'esposizione a volumi eccessivi (superiori a 85 dB) per più di un'ora può danneggiare irreversibilmente l'udito.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
El rayo representado en un triángulo equilátero advierte al usuario de que en el aparato hay altas tensiones que pueden suponer un riesgo de choque eléctrico.	ATENCIÓN : Para prevenir el riesgo de choque eléctrico, no retire la tapa (ni la parte trasera) de este aparato. Ningún componente de este aparato es reemplazable por el usuario. Para operaciones de mantenimiento o de reparación, póngase en contacto con un profesional cualificado.	El signo de exclamación en un triángulo equilátero advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes relativas al uso y al mantenimiento del aparato.
                      1. Lea estas instrucciones. 2. Conserve estas instrucciones. 3. Tenga en consideración las advertencias. 4. Respete todas las instrucciones. 5. No utilice este aparato cerca del agua. 6. Limpie únicamente con un paño seco. 7. No obstruya ningún orificio de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante. 8. No instale el aparato a proximidad de fuentes de calor, como radiadores, salidas de aire caliente, fogones o cualquier otro aparato de disipe calor (amplificadores incluidos). 9. No elimine la función de seguridad del enchufe polarizado. Los enchufes polarizados tienen dos clavijas, una más ancha que otra. La clavija ancha es un dispositivo de seguridad. Si el enchufe suministrado no se adapta a su toma de corriente, consulte con un electricista para reemplazar la toma. 10. Proteja el cable para que no se pueda pisar, aplastar ni quedar aprisionado, especialmente en el enchufe, las tomas de corriente y la salida del cable desde el equipo. 11. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante. 12. Utilice únicamente un carro, pie, tripode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando utilice un carro, exteame la prudencia al desplazarlo con el aparato para evitar posibles lesiones debidas a su vuelco. 13. Desenchufe el aparato en caso de tormenta o si no lo utiliza durante un período de tiempo prolongado. 14. Cualquier operación de mantenimiento deberá confiarse a un profesional cualificado. El mantenimiento será necesario siempre que se produzcan incidentes como el deterioro del cable o el enchufe, el derrame de líquidos o la introducción de objetos en el interior del aparato, la exposición a la lluvia o a la humedad, el mal funcionamiento o la caída del equipo.	                        15. Este equipo es un aparato de Clase I. Para conectar este aparato utilice únicamente el enchufe con toma de tierra suministrado. Este aparato debe estar conectado a una toma de corriente protegida con una conexión a tierra. 16. Si el conmutador On/Off, el enchufe o el adaptador conectado al equipo se utilizan como dispositivos de desconexión, deberán permanecer siempre accesibles al usuario. 17. ATENCIÓN: Para prevenir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no exponga este aparato al agua, la lluvia o la humedad. El aparato no debe exponerse al goteo de líquidos ni a salpicaduras, y no debe colocarse sobre el ningún recipiente que contenga líquidos (vasijas, etc.). 18. No obstruya los orificios de ventilación. 19. No introduzca ningún objeto en los orificios de ventilación del aparato. Dicho objeto podría entrar en contacto con componentes sometidos a altas tensiones y producir un cortocircuito, provocando un incendio o un choque eléctrico. No vierta ningún líquido sobre el aparato. 20. No intente reparar este aparato por sus propios medios. Si lo abre se puede exponer a tensiones peligrosas u otros riesgos. Para cualquier intervención de mantenimiento, póngase en contacto con un profesional cualificado. 21. El equipo debe utilizarse a una temperatura máxima de 45 grados Celsius (113 °F). 22. No utilice este aparato en climas tropicales. 23. No utilice este aparato en altitudes superiores a 2000 m (6500 pies). 24. No sobrecargue las tomas de corriente, los alargadores ni las tomas múltiples, ya que podría provocar un incendio o un choque eléctrico. 25. El aparato no debe montarse en paredes o techos a menos que esté previsto por el fabricante.	                        26. Si traslada el equipo desde un ambiente frío a otro caliente, asegúrese de que no se haya producido condensación antes de conectar el cable de alimentación. 27. No ponga sobre el aparato ninguna fuente de llamas desnudas (velas, etc.). 28. Este equipo debe conectarse únicamente a una toma de corriente del tipo indicado en la etiqueta del aparato. En caso de duda sobre el tipo de alimentación eléctrica de su instalación, consulte con el vendedor o con su proveedor de electricidad. Si el aparato está previsto para un uso con batería u otra fuente de alimentación, consulte el manual de usuario. 29. Deje siempre una distancia mínima de 5 cm (2 pulgadas) en torno al equipo para garantizar una ventilación adecuada. 30. Cuando sea necesario reemplazar un componente, asegúrese de que el técnico de mantenimiento utiliza el componente recomendado por el fabricante u otro que presente características idénticas a las del componente original. El uso de componentes inadecuados puede provocar incendios, choques eléctricos u otros riesgos. 31. Después de cualquier intervención o reparación, solicite al técnico de mantenimiento la realización de pruebas para garantizar que el equipo funciona en condiciones de seguridad. 32. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche los altavoces a volumen alto durante largos períodos de tiempo. 33. La escucha de altavoces con mucha potencia puede causar daños en el oído y provocar trastornos auditivos (sordera temporal o permanente, zumbidos en los oídos, acúfenos, hiperacusia). 34. La exposición de los oídos a un volumen excesivo (superior a 85 dB) durante más de una hora puede provocar daños auditivos irreversibles.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
O raio num triângulo equilátero avisa o utilizador que o dispositivo tem alta tensão que pode resultar em risco de choque elétrico.	AVISO : Para evitar qualquer risco de choque elétrico, não retire a cobertura (ou a parte traseira) do dispositivo. Este dispositivo não possui peças que possam receber assistência por parte do utilizador. Para efeitos de manutenção ou reparação, contacte um profissional qualificado.	O ponto de exclamação num triângulo equilátero avisa o utilizador que o manual contém instruções importantes sobre como utilizar e cuidar do dispositivo.
          1. Leia estas instruções. 2. Guarde estas instruções. 3. Preste atenção a todos os avisos. 4. Siga todas as instruções. 5. Não utilize este aparelho perto de água. 6. Limpe apenas com um pano seco. 7. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante. 8. Não instale perto de fontes de calor como radiadores, bocas de ar quente, fogões, ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor. 9. Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada. Uma ficha polarizada tem duas lâminas, sendo uma mais larga do que a outra. A lâmina larga tem como objetivo a sua proteção. Se a ficha fornecida não entrar na sua tomada, contacte um eletricitista para proceder à substituição da tomada obsoleta. 10. Proteja o cabo de alimentação de forma a não ser pisado ou comprimido, especialmente junto às fichas, às tomadas e ao ponto de saída do aparelho. 11. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante. 12. Utilizar apenas com o carrinho, apoio, tripé, suporte ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Nos casos em que se utilizar um carrinho, tenha cuidado ao deslocar o conjunto carrinho/aparelho, para evitar lesões causadas pela viragem do mesmo. 13. Desligue o aparelho da corrente elétrica durante tempestades elétricas ou quando não se preveja a sua utilização por períodos prolongados. 14. Encaminhe todas as operações de assistência para pessoal de assistência qualificado. A assistência é necessária quando o aparelho tiver sofrido danos, por exemplo, danos no cabo de alimentação ou na ficha, derramamento de líquido ou queda de objetos dentro do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, se não funcionar normalmente, ou se tiver caído.	15. Este produto é um dispositivo pertencente à Classe 1. Apenas deve ligar o dispositivo à corrente utilizando a ficha elétrica fornecida, que dispõe de ligação à terra. O dispositivo deve ser ligado a uma tomada elétrica com ligação à terra. 16. Quando o interruptor ligar/desligar ou a ficha elétrica ou adaptador ligado ao produto for usado como dispositivo de desativação, este dispositivo deve estar prontamente acessível. 17. AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a água, chuva ou humidade. Além disso, o aparelho não deverá ser exposto a gotas ou salpicos e nenhum objeto que contenha líquido, como jarras, deverá ser colocado sobre o aparelho. 18. Não obstrua as aberturas de ventilação. 19. Não introduza quaisquer objetos nas aberturas de ventilação do dispositivo. Podem entrar em contacto com um dos componentes de alta tensão ou provocar um curto-circuito nos mesmo e originar um incêndio ou choque elétrico. Não derrame líquidos sobre o dispositivo. 20. Não tente reparar este dispositivo. Abri-lo pode resultar em exposição a tensões perigosas ou outros riscos. Contacte um profissional qualificado para a realização de qualquer trabalho de manutenção. 21. O equipamento deverá ser utilizado à temperatura ambiente máxima de 45 graus Celsius (113 °F). 22. Não utilize este dispositivo em climas tropicais. 23. Não utilize este dispositivo a altitudes superiores a 2000 m (6500 pés). 24. Não sobrecarregue tomadas de parede, cabos de extensão ou saídas com várias tomadas, pois tal poderá provocar incêndios ou choques elétricos. 25. O dispositivo não deve ser montado numa parede ou num teto, exceto se assim previsto pelo fabricante.	26. Se o produto tiver sido transportado de um ambiente frio para um ambiente quente, antes de ligar o cabo de alimentação certifique-se de que não ocorreu condensação. 27. Não coloque fontes de chamas desprotegidas, como velas acesas, sobre o dispositivo. 28. O produto apenas deverá ser ligado ao tipo de alimentação elétrica apresentado na etiqueta colocada no dispositivo. Se não tiver a certeza de qual o tipo de alimentação da rede elétrica de que dispõe, pergunte ao seu revendedor ou fornecedor de eletricidade. Para dispositivos destinados a serem utilizados com uma bateria ou outra fonte de energia, consulte o manual do utilizador. 29. Deixe sempre uma distância de, pelo menos, 5 cm (2") em redor do produto, para que haja uma ventilação adequada. 30. Quando forem necessários componentes de substituição, certifique-se de que o técnico de manutenção usa os componentes recomendados pelo fabricante ou componentes com as mesmas características técnicas do produto original. Utilizar componentes que não estejam em conformidade pode provocar incêndios, choques elétricos ou outros riscos. 31. Após qualquer trabalho de manutenção ou reparação no dispositivo, peça ao técnico de manutenção para o testar, para verificar se está a funcionar em segurança. 32. Para evitar prejudicar a sua audição, não ouça colunas em volumes elevados durante períodos prolongados. 33. Ouvir colunas em volumes elevados pode prejudicar a audição do utilizador e resultar em problemas de audição (surdez temporária ou permanente, zumbido nos ouvidos, zumbido, hiperacusia). 34. Uma exposição a volumes excessivos (acima dos 85 dB) durante mais de uma hora pode provocar danos irreparáveis à audição.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
De bliksemschicht in de gelijkzijdige driehoek waarschuwt de gebruiker voor de aanwezigheid van spanning in het apparaat die een elektrische schok kan veroorzaken.	WAARSCHUWING : Verwijder de kap (of achterkant) van het apparaat niet om het risico op elektrische schokken te voorkomen. Geen enkel onderdeel van het apparaat kan door de gebruiker zelf worden vervangen. Laat onderhoud of reparaties uitvoeren door een gekwalificeerde professional.	Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek wordt gebruikt om de gebruiker te informeren dat er belangrijke instructies volgen in de handleiding over het gebruik en onderhoud van het apparaat.
                        1. Lees deze instructies. 2. Bewaar deze instructies. 3. Neem de waarschuwingen in acht. 4. Volg alle instructies op. 5. Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van water. 6. Reinig dit apparaat uitsluitend met een droge doek. 7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer het apparaat overeenkomstig de instructies van de fabrikant. 8. Installeer het apparaat niet in de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (waaronder versterkers) waar warmte vanaf komt. 9. Probeer in geen geval de veiligheidsvoorzieningen van de gepolariseerde stekker te omzeilen. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen met verschillende breedten. De bredere pin is voor uw veiligheid. Indien de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, laat de stekker dan vervangen door een elektricien. 10. Voorkom dat er op het netsnoer kan worden gelopen of dat het kan worden afgekneld, vooral bij stekkers, stopcontacten en waar het snoer het apparaat verlaat. 11. Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen toebehoren/accessoires. 12. Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen of met het apparaat meegeleverde standaarden, statieven, beugels of tafels. Wanneer u een wagen gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van de wagen-apparaatcombinatie, om te voorkomen dat u verwond raakt doordat het geheel omvalt. 13. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact bij onweer of als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt. 14. Alle soorten onderhoud moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde professional. Onderhoud is noodzakelijk als het apparaat schade heeft opgelopen, in welke vorm dan ook, wanneer de kabel of het netsnoer zijn beschadigd, als het apparaat is blootgesteld aan vloeistoffen, regen of vocht, als het apparaat slecht functioneert of is gevallen.	                          15. Dit apparaat is ingedeeld in veiligheidsklasse I. Sluit het apparaat alleen aan met de meegeleverde netstekker, die is voorzien van een aarde-aansluiting. Het apparaat moet aangesloten worden op een geaard stopcontact. 16. De On/Off-schakelaar wordt gebruikt om de stroom in of uit te schakelen en de gebruiker moet dus altijd bij deze knop kunnen. 17. WAARSCHUWING: Stel dit apparaat niet bloot aan water, regen of vocht, om het risico op brand of een elektrische schok te verlagen. Zorg dat er geen vloeistoffen op het apparaat kunnen druppelen of tegen het apparaat aan spatten en plaats geen producten met vloeistoffen, zoals vazen, op het apparaat. 18. Houd de ventilatieopeningen vrij. 19. Steek geen objecten in de ventilatieopeningen van het apparaat. Deze kunnen onderdelen die onder hoge spanning staan raken en hierdoor kortsluiting, brand of een elektrische schok veroorzaken. Mors geen vloeistoffen op het apparaat. 20. Probeer dit apparaat niet zelf te repareren. Bij het openen van het apparaat kunt u worden blootgesteld aan gevaarlijke elektrische spanning of andere risico's. Neem voor alle soorten onderhoud contact op met een gekwalificeerde professional. 21. Het apparaat kan worden gebruikt tot een omgevingstemperatuur van maximaal 45 °C (113°F). 22. Gebruik dit apparaat niet in een tropisch klimaat. 23. Gebruik dit apparaat niet op een hoogte van meer dan 2000 meter. 24. Overbelast stopcontacten, verlengsnoeren of verdeelstekkers niet, om brand of elektrische schokken te voorkomen. 25. Het apparaat is niet bedoeld voor bevestiging aan een muur of plafond, tenzij door de fabrikant anders wordt aangegeven.	                          26. Indien het apparaat van een koude naar een warme ruimte is verplaatst, controleer dan voor aansluiting of er sprake is van condensvorming. 27. Plaats geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat. 28. Sluit dit apparaat alleen aan op het type voedingsbron dat is aangegeven op het etiket op het apparaat. Als u niet weet welk type voedingsbron u hebt, kunt u de verkoper van uw product of uw energieleverancier raadplegen. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over producten met een batterij of andere voedingsbron. 29. Houd minimaal 5 cm ruimte vrij rondom het apparaat voor een goede ventilatie. 30. Wanneer onderdelen moeten worden vervangen, zorg er dan voor dat de onderhoudsmonteur de onderdelen gebruikt die door de fabrikant worden aanbevolen of onderdelen met dezelfde kenmerken als de oorspronkelijke onderdelen. Het gebruik van onjuiste onderdelen kan brand, elektrische schokken of andere risico's veroorzaken. 31. Vraag de onderhoudsmonteur na het onderhoud of de reparatie om het apparaat te testen om te controleren of het veilig functioneert. 32. Zet uw speakers niet gedurende langere tijd op een hoog volume om eventuele gehoorschade te voorkomen. - Wanneer u gedurende een langere tijd naar de speakers op hoog volume luistert, kan dit uw oren beschadigen en gehoorproblemen veroorzaken (tijdelijke of permanente doofheid, oorsuizen, tinnitus, hyperacusis). - Wanneer u uw oren langer dan een uur blootstelt aan hard geluid (meer dan 85 dB) kan uw gehoor permanent beschadigd raken.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Symbol błyskawicy ze strzałką wpisany w trójkąt równoboczny ma na celu ostrzeżenie użytkownika o obecności w urządzeniu wysokiego napięcia, które może być na tyle duże, że będzie stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.	UWAGA : Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy zdejmować pokrywy (ani osłony tyłnej) urządzenia. Żadne części nie mogą być wymienione przez użytkownika. W celu przeprowadzenia konserwacji lub naprawy należy skontaktować się z wykwalifikowanym specjalistą.	Wykrzyknik wpisany w trójkąt równoboczny informuje użytkownika o obecności ważnych zaleceń w instrukcji obsługi, które dotyczą użytkowania i konserwacji urządzenia.
                     - Przeczytać te zalecenia. - Zachować niniejszą instrukcję. - Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń. - Postępować zgodnie z zaleceniami. - Nie korzystać z urządzenia w pobliżu wody. - Urządzenie należy czyścić suchą ściereczką. - Nie zasilać żadnego otworu wentylacyjnego. Należy korzystać z urządzenia zgodnie z zaleceniami producenta. - Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródła wysokiej temperatury, takiego jak grzejnik, kuchenka czy kratka nawiewu ciepłego powietrza (dotyczy to także wzmacniaczy) lub innych urządzeń emitujących ciepło. - Nie naruszać zabezpieczenia wtyczki z polaryzacją. Wtyczka z polaryzacją ma dwa bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Duży bolec ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka. - Należy się upewnić, że kabel zasilający nie zostanie przydepnięty, zmiażdżony ani przynięciony. Szczególną uwagę należy zwrócić na wtyczkę zasilania i podłączenie kabla do urządzenia. - Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta. - Korzystać wyłącznie z wózków, stopek, trójnogów, wsporników lub stół zalecanych przez producenta lub sprzedawanych razem z urządzeniem. W przypadku korzystania z wózka należy zachować szczególną ostrożność podczas przemieszczania wózka i urządzenia, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem. - W czasie burzy lub gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć kabel zasilający. - Tylko wykwalifikowany personel może prowadzić prace konserwacyjno-serwisowe. Są one niezbędne w razie wszelkich awarii oraz wypadków z udziałem urządzenia, takich jak uszkodzenie kabla lub wtyczki zasilania, wylanie płynu lub przedostanie się przedmiotów do	                 - wnętrza urządzenia, narażenie na deszcz lub wilgoć, nieprawidłowe działanie lub upadek. - Ten produkt należy do urządzeń Klasy 1. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie przy użyciu dołączonej wtyczki sieciowej wyposażonej w uziemienie. Urządzenie musi być podłączone do gniazdka sieciowego z uziemieniem. - Jeśli wtyczka sieciowa, gniazdka na urządzeniu lub przełącznik ON/OFF są używane jako urządzenie odłączające zasilanie, należy zadbać o to, aby było łatwo dostępne. - UWAGA: Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy wystawiać tego urządzenia na działanie wody, deszczu ani wilgoci. Ponadto należy zabezpieczyć urządzenie przed kroplami wody lub rozpryskami i nie stawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów wypełnionych płynem, na przykład wazonów. - Nie zasilać żadnego otworu wentylacyjnego. - Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów przez otwory wentylacyjne urządzenia. Mogłyby one zetknąć się z elementami pod wysokim napięciem lub spowodować zwarcie, a w efekcie pożar lub porażenie prądem. Nie wylewać żadnych płynów na urządzenie. - Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy tego urządzenia. Otwarcie tego urządzenia może narażać użytkownika na niebezpieczne napięcie lub inne zagrożenia. Wszystkie prace konserwacyjne należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi. - Temperatura otoczenia podczas użytkowania urządzenia nie powinna przekraczać 45°C. - Nie używać urządzenia w klimacie tropikalnym. - Nie używać urządzenia na terenach powyżej 2000 m n.p.m. - Nie przeciągać gniazdek ściennych, przedłużaczy ani listew zasilających. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem. - Urządzenie można montować na ścianie lub suficie wyłączając wtedy, gdy tak określił producent.	               - Jeśli urządzenie zostało przetransportowane z zimnego do ciepłego miejsca, przed podłączeniem kabla zasilającego należy upewnić się, że nie doszło do kondensacji pary wodnej. - Nie umieszczać na urządzeniu źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec. - Urządzenie należy podłączyć tylko do źródła zasilania wskazanego na urządzeniu. W razie wątpliwości co do rodzaju zasilania wymaganego dla danego produktu lub instalacji elektrycznej, należy skonsultować się ze sprzedawcą produktu lub dostawcą energii elektrycznej. W przypadku urządzeń zasilanych z akumulatora lub innego źródła zasilania należy zapoznać się z instrukcją obsługi. - Wokół produktu należy zachować minimalną odległość 5 cm, aby zapewnić dobrą wentylację. - W przypadku konieczności wymiany części należy upewnić się, że technik serwisowy stosuje części określone przez producenta lub mające identyczne właściwości jak oryginał. Części niezgodne z wymogami mogą spowodować pożar, porażenie prądem lub inne zagrożenia. - Po zakończeniu czynności serwisowych lub naprawczych należy poprosić technika o przeprowadzenie testów w celu sprawdzenia, czy produkt działa bezpiecznie. - Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń słuchu, nie należy długo korzystać z kolumn przy wysokim poziomie głośności. Słuchanie kolumn przy wysokim poziomie głośności może doprowadzić do uszkodzenia słuchu i wywołać jego zaburzenia (głuchota przejściowa lub ostateczna, szum lub dzwonienie w uszach, przeculica słuchowa). Narażenie słuchu na działanie poziomu głośności powyżej 85 dB SPL LAeq przez kilka godzin może spowodować nieodwracalne uszkodzenie słuchu.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Символ молнии внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о том, что устройство находится под высоким напряжением и является источником опасности поражения электрическим током.	Опасность: во избежание поражения электрическим током не снимайте крышку корпуса (или заднюю панель) данного устройства. Внутри устройства отсутствуют детали, требующие обслуживания пользователем. Любые работы по техническому обслуживанию или ремонту должны выполняться квалифицированным специалистом.	Символ восклицательного знака внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии в руководстве по эксплуатации важных инструкций по использованию и техническому обслуживанию устройств.
                       - Ознакомьтесь с данными инструкциями. - Сохраните данные инструкции. - Учитывайте все предупреждения. - Соблюдайте все инструкции. - Не используйте устройство вблизи воды. - Для очистки устройства используйте только сухую ткань. - Не перекрывайте вентиляционные отверстия. При монтаже устройства соблюдайте указания производителя. - Запрещается устанавливать устройство вблизи источников тепла, например радиаторов, обогревателей, кухонной плиты или других устройств (в том числе усилителей), выделяющих тепло. - Поляризованная сетевая вилка предназначена для обеспечения безопасности и снабжена двумя контактами, один из которых шире другого. Если используемая сетевая вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки. - Берегите сетевой шнур, не наступайте на него и не допускайте его защемления, особенно в местах подключения к устройству или сети питания и на участках, прилегающих к сетевой вилке. - Используйте только те детали и аксессуары, которые были рекомендованы производителем. - Используйте только те транспортировочные приспособления, подставки, штативы, кронштейны или столы, которые были рекомендованы производителем или входили в комплект поставки устройства. При перемещении тележки с установленным на ней устройством соблюдайте особую осторожность во избежание травм при опрокидывании. - Отключите устройство от сети во время грозы или в случае если оно не используется в течение продолжительного периода времени. - Любые работы по техническому обслуживанию должны выполняться квалифицированным персоналом. Техническое обслуживание необходимо в случае любых повреждений устройства, например при повреждении кабеля или сетевой вилки, при попадании жидкости или посторонних предметов внутрь устройства, при нахождении устройства под дождем или в условиях повышенной	                        - влажности, в случае нарушения рабочих параметров или падения устройства. - Данное изделие относится к устройствам класса 1. Подключение устройства к сети допускается исключительно с помощью вилки с заземлением, входящей в комплект поставки. Устройство должно подключаться к сетевой розетке с защитным заземлением. - В случае если для отключения устройства используется переключатель On/Off [Вкл./Выкл.], сетевая вилка или адаптер, следует обеспечить к ним свободный доступ пользователя. - ОПАСНОСТЬ: во избежание риска возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройству воздействию воды, дождя или повышенной влажности. Не допускайте попадания на устройство капель или брызг воды и не устанавливайте на его поверхность никаких емкостей, наполненных жидкостью, например цветочных ваз. - Не перекрывайте вентиляционные отверстия. - Запрещается вставлять посторонние предметы в вентиляционные отверстия устройства. Это может привести к контакту постороннего предмета и деталей под высоким напряжением или вызвать короткое замыкание, став причиной возгорания или поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости на устройство. - Не пытайтесь чинить устройство самостоятельно. Самостоятельно вскрытие корпуса устройства связано с риском воздействия высокого напряжения и другими рисками. По всем вопросам технического обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам. - Температура окружающей среды при использовании устройства не должна превышать 45°C (113°F). - Данное устройство не предназначено для использования в тропическом климате. - Не используйте устройство на высоте свыше 2000 м над уровнем моря (6500 футов). - Не перегружайте штепсельные розетки, удлинители или розеточные блоки, так как это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.	                         - Настенный или потолочный монтаж устройства допускается только в том случае, если это разрешено производителем. - Если при транспортировке устройства происходит перепад температур [от холодной к теплой], до подключения устройства к сети убедитесь в отсутствии конденсата. - Запрещается помещать на устройство источники открытого огня, например свечи. - Данное устройство должно подключаться только к тому источнику питания, тип которого указан на этикетке. При возникновении сомнений относительно типа источника питания, соответствующего параметрам вашего электроприбора, обратитесь в предприятие розничной торговли, в котором было приобретено устройство, или к поставщику электроэнергии. Информация об устройствах, в которых в качестве источника питания подключается аккумуляторная батарея или иные источники тока, приведена в руководстве по эксплуатации. - Для обеспечения надлежащей вентиляции обязательно оставляйте зазор не менее 5 см (2") по периметру устройства. - В случае необходимости замены деталей убедитесь, что специалист по техническому обслуживанию использует разрешенные производителем детали или детали с идентичными характеристиками. Использование несоответствующих деталей может привести к возгоранию, поражению электрическим током и стать причиной воздействия других рисков. - По завершении каждого обслуживания или ремонта устройства следует проследить, чтобы специалист по техническому обслуживанию провел проверку безопасности. - Во избежание повреждения органов слуха не следует использовать акустическую систему с установленным высоким уровнем громкости в течение длительного времени. Использование акустической системы на высоком уровне громкости может привести к повреждению органов слуха и вызвать различные нарушения слуха [временную или постоянную глухоту, шум в ушах, звон в ушах, гиперacusis]. Чрезмерное воздействие шума на органы слуха [уровень звука выше 85 дБ], длящееся более одного часа, может привести к необратимому нарушению слуха.

		CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN			
带有等边三角形的闪电标志警告用户该设备具有高电压，可能导致触电危险。		警告：为避免触电危险，请勿从设备上卸下外壳（或后盖）。此设备中不包含用户可自行维修的部件。如需进行维护或修理，请联系有资质的专业人士。		带有等边三角形的闪电标志警告用户该手册中包含有关如何使用和保养设备的重要说明。	
              1. 请仔细阅读这些说明。 2. 请妥善保管这些说明。 3. 请注意所有警告。 4. 请谨慎遵循所有说明。 5. 请勿在水边使用本设备。 6. 仅可使用干布进行清洁。 7. 请勿阻塞任何通风口。请按照制造商的说明进行安装。 8. 请勿将其安装在任何热源附近，例如散热器、热风机、炉灶或其它发热设备（包括放大器）。 9. 请勿破坏极性插头的安全性。极化插头带有一宽一窄的两个叶片。宽叶片的作用是保障安全。如果附带的插头与您的电源插座不匹配，请咨询电工以更换掉旧式的电源插头。 10. 请保护电源线免遭踩踏或挤压，尤其是在插头、插座以及从设备中引出的位置。 11. 仅使用制造商指定的附件/配件。 12. 只可使用制造商指定的、或者产品附带的推车、立架、三脚架、托架或台面。如果使用推车，当移动推车/设备整体时要注意避免其倾倒造成受伤。 13. 雷雨天或长时间不使用时，请拔下本设备的电源。 14. 将所有维护工作交由有资质的维护人员进行。当设备出现任何损坏时，如电源线或插头损坏、液体洒入或物体落入设备、设备淋雨或受潮、运行不正常或跌落之后，需要进行维修保养。	                 15. 本产品属于 I 类设备。仅使用随附的电源插头（带有接地线）连接设备。设备必须连接到带有接地的电源插座中。 16. 当使用电源开关或连接到本产品的电源插头或适配器作为断开设备时，必须使该设备处于易接近、可操作的状态。 17. 警告：为减少火灾和触电危险，请勿使本设备接触水、雨水或湿气。请勿将本设备暴露于滴水或溅水的地方，且不得在设备上方放置装有液体的物体（例如花瓶）。 18. 请勿阻塞通风口。 19. 请勿将任何物体插入设备的通风孔。它们可能会接触高压组件，或导致短路并引起火灾或触电。请勿将液体洒在设备上。 20. 请勿尝试自行维修本设备。打开设备可能使您面临危险电压或其他危险。请联系有资质的专业人士进行所有维护工作。 21. 设备应在 45 摄氏度（113° F）以下温度环境中使用。 22. 请勿在 45°C 以上的环境下使用。 23. 请勿在海拔 2,000 米（6,500 英尺）以上地区使用本设备。 24. 请勿过载使用墙壁插座、延长线或多插口接线板，这会导致起火或触电。 25. 除非制造商另有规定，否则不得将设备安装在墙壁或天花板上。	                 26. 如果将设备从寒冷环境移动到温暖环境，请确保其未发生冷凝现象再连接电源线。 27. 请勿在设备顶部放置明火，如点燃的蜡烛。 28. 只可将设备连接到设备标签上标明的电源类型。如无法确定您的主电源类型，请咨询零售商或电力供应商。对于使用电池或其它类型电源的设备，请参见用户手册。 29. 始终在产品周围留出至少 5 厘米（2 英寸）的空隙，以确保合理通风。 30. 当需要更换部件时，请确保维修技师使用制造商推荐的部件，或与原设备拥有相同技术参数的部件。使用不符合要求的部件可能导致火灾、触电或其他风险。 31. 对设备进行任何维护或修理工作后，请维护技术人员进行测试，以检查其是否安全可靠。 32. 为了避免损伤听力，请勿长时间在大音量下使用音箱。大音量使用音箱可对用户的耳朵造成损害，并可能导致听力问题（暂时或永久性耳聋、耳鸣、听力减退）。暴露在过大音量（85 分贝以上）超过一小时会对听力造成不可修复的损害。			

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
등변 삼각형 안의 번개 표시는 장치에 감전을 일으킬 수 있는 고전압이 흐른다는 것을 사용자에게 경고합니다.	경고: 감전 위험을 예방하기 위해, 장치로부터 커버(또는 뒷면)를 제거하지 마십시오. 이 장치에는 사용자가 정비할 수 있는 부품이 없습니다. 유지보수나 수리를 위해서는 유자격 전문가에게 문의하십시오.	등변 삼각형 내 느낌표는 설명서에 장치를 사용하고 관리하는 방법에 대한 중요한 지침이 있음을 알려줍니다.
               1. 이 지침을 읽으십시오. 2. 이 지침을 보관하십시오. 3. 모든 경고에 주의하십시오. 4. 모든 지침을 준수하십시오. 5. 물 가까운 곳에서 이 장치를 사용하지 마십시오. 6. 청소시 마른 천만 사용하십시오. 7. 통풍구를 막지 마십시오. 제조사 지침에 따라 설치하십시오. 8. 라디에이터, 열 조절장치, 난로 또는 열을 발생시키는 기타 장치 (앰프 포함)와 같은 열원 근처에 설치하지 마십시오. 9. 전극형 플러그의 안전 목적에 맞게 사용하십시오. 극성 플러그에는 한 쪽이 다른 쪽보다 더 넓은 2개의 날이 있습니다. 넓은 날은 안전을 위한 것입니다. 제공된 플러그가 콘센트에 맞지 않으면 전기 기술자에게 연락하여 오래된 콘센트를 교체하시기 바랍니다. 10. 전원 코드가 밟히거나 끼이지 않도록 보호하되, 특히 플러그, 콘센트, 그리고 장치에서 전원 코드가 빠져나오는 지점에 주의합니다. 11. 제조업체가 지정한 어태치먼트/액세서리만을 사용합니다. 12. 제조업체가 지정하거나 장치와 함께 판매되는 카드, 스탠드, 삼발이, 브래킷 또는 테이블만을 함께 사용하십시오. 카트를 사용하는 경우, 카트에 담은 장치를 움직일 때 뒤집어지지 않도록 주의하십시오. 13. 번개가 치고 있거나 장기간 사용하지 않는 동안에는 이 장치의 플러그를 뽑아두십시오. 14. 모든 정비는 유자격 정비사만이 실시할 수 있습니다. 장치가 어떤 방식(전원 코드나 플러그가 손상됨, 액체가 누출되거나 장치에 물체가 떨어짐, 장치가 비나 습기에 노출됨, 정상적으로 작동하지 않음, 장치를 떨어뜨림 등)으로든 손상된 경우, 정비가 필요합니다.	         15. 이 제품은 등급 1에 속한 장치입니다. 접지 연결부가 있는 제공된 주전원 플러그를 이용하여 장치 전원을 연결하십시오. 이 장치는 접지된 주전원 소켓에 연결해야 합니다. 16. 전원(On/Off) 스위치나 주전원 플러그, 또는 제품을 연결된 어댑터를 분리 장치로 이용하는 경우, 이 장치는 언제든지 접근할 수 있는 상태로 유지되어야 합니다. 17. 경고: 화재나 감전 위험을 줄이기 위해, 장치를 물, 비 또는 습기에 노출하지 마십시오. 또한 장치는 떨어지거나 튀는 물에 노출되어서는 안 되며, 꽃병과 같이 액체로 채워진 물체를 장치 위에 놓아서는 안 됩니다. 18. 통풍구를 막지 마십시오. 19. 장치의 통풍구에는 어떤 물체도 삽입해서는 안 됩니다. 이런 물체가 고압 구성품에 접촉하거나 단락시킴으로써 화재나 감전을 초래할 수 있습니다. 장치에 액체를 흘리지 마십시오. 20. 이 장치를 직접 수리하지 마십시오. 장치를 열면 유해 전압이나 기타 위험에 노출될 수 있습니다. 모든 유지관리 작업은 유자격 전문가에게 문의하십시오. 21. 이 장치는 최대 45도의 주변온도에서 사용해야 합니다. 22. 열대 기후에서 장치를 사용하지 마십시오. 23. 이 장치를 2,000m 이상의 고도에서 사용하지 마십시오. 24. 벽체 콘센트, 연장 리드선 또는 여러 개의 콘센트에 과부하를 주지 마십시오. 화재나 감전이 발생할 수 있습니다. 25. 이 장치는 제조업체가 명시하지 않은 한, 벽체나 천장에 설치해서는 안 됩니다.	        26. 추운 환경에서 더운 환경으로 제품을 운반한 경우, 전원 코드를 연결하기 전에 응결이 발생하지 않았는지 확인하십시오. 27. 촛불과 같은 개방된 화염원을 이 장치 위에 두어서는 안 됩니다. 28. 이 제품은 장치의 라벨에 표시된 주전력 전원 유형에 연결해야 합니다. 전원공급장치가 어떤 종류인지 잘 모르는 경우, 판매자 또는 전기 공급회사에 문의하시기 바랍니다. 배터리를 기타 전원을 이용하여 사용하도록 되어 있는 장치의 경우는 사용자설명서를 참조하십시오. 29. 통풍이 잘 이루어지도록 제품 주변에는 최소 5cm의 유격을 두십시오. 30. 교체 구성품이 필요한 경우 유지관리 기술자가 제조업체 권장 구성품 또는 원래 제품과 동일한 기술적 특성을 가진 구성품을 사용하도록 하십시오. 비규격 구성품을 이용할 경우 화재, 감전 또는 기타 위험이 발생할 수 있습니다. 31. 장치에 대해 유지관리 또는 수리 작업을 수행한 후에는, 유지관리 기술자에게 제품이 안전하게 작동하는지 검사해줄 것을 요청하십시오. 32. 청력 손상을 피하기 위해 장시간 높은 음량으로 라우드스피커를 듣지 마십시오. 33. 높은 음량으로 스피커의 소리를 들을 경우 사용자의 청력을 손상하여 청력 문제(일시적 멍멍함, 귓속이 울림, 이명, 청각파란)를 야기할 수 있습니다. 과도한 음량(85dB 초과)에 한 시간 이상 노출되면 회복 불가능한 청력 손상이 발생할 수 있습니다.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
正三角形の中の矢印記号が付いた稲妻マークは、人が感電するリスクとなるような「危険な」電圧が製品内部に存在することをユーザーに対して注意喚起する目的があります。	警告：感電の危険を防ぐため、装置からカバー（または背面）を取り外さないでください。専門家のみが修理できる装置です。メンテナンスまたは修理については、有資格者にお問い合わせください。	正三角形の中の感電符は、マニュアル内に安全性に関する、および操作と保守整備に関する重要な指示があることをユーザーに対して注意喚起する目的があります。
                        - この指示を読んでください。 - これらの指示を守ってください。 - すべての警告に従ってください。 - すべての指示に従ってください。 - この装置を水の近くで使用しないでください。 - 乾いた布でのみ清掃してください。 - 換気口を塞がないでください。製造元の指示に従って取付をしてください。 - ラジエーター、ヒートレジスタ、ストーブ、または熱を発生するその他の機器（アンプを含む）などの熱源の近くに設置しないでください。 - 分極プラグの安全機能を無効にしないでください。分極プラグには2つのブレードがあり、一方が他方よりも幅広になっています。幅広のブレードは、安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに適合しない場合は、旧式のコンセントを交換するために電気技術者にご相談ください。 - 電源コードを踏んだり、特にプラグ、コンセント、および装置から出てくる箇所まで電源コードを挟んだりしないように保護してください。 - 製造元指定の付属品/アクセサリのみを使用してください。 - 製造元が指定したカート、スタンド、三脚、ブラケット、テーブル、または機器と一緒に販売されているもののみを使用してください。カートを使用する場合、カート/機器を移動するときは、転倒による怪我をしないように注意してください。 - 雷雨の時、または長期間使用しないときは、装置の電源コードを抜いてください。 - すべての修理は、有資格者に依頼してください。電源コードまたはプラグが損傷を受けた時、装置に液体がかかったり、装置の上に物が落ちた場合、装置が雨や湿気にさらされた場合、正常に作動しない、または装置が落下したなど、いかなる形であれ装置が損傷を受けた場合には、整備が必要となります。	                          - この装置はClass 1に属しています。付属の保護用アース設置付きのAC電源プラグのみを使用してください。装置は、メインソケットコンセントに接続してください。 - 装置のOn/Offスイッチ、主電源プラグ、またはAC電源プラグがAC電源切断装置であり、設置後にすぐに操作可能な状態ではなりません。 - 警告：火災や感電を防ぐために、本装置を雨や湿気にさらさないでください。また、装置を水滴や水しぶきにさらさず、花瓶などの液体で満たされた物を装置の上に置かないでください。 - 換気口をふさがしないで下さい。 - 装置の換気口に物を挿入しないでください。高電圧コンポーネントのものと接触したり、ショートしたりして、火災や感電を引き起こす可能性があります。装置に液体をこぼさないでください。 - ご自分で修理をしないようにしてください。危険な電圧やその他の危険が発生する可能性があります。全ての修理は有資格者にお問い合わせください。 - 装置は、45度以下の場所でお使いください。 - 熱帯気候下でこの機器を使用しないでください。 - 標高2000m以上で使わないでください。 - 火災や感電の原因となる可能性があります。壁のコンセント、延長コード線、または複数のコンセントを過負荷にしないでください。 - メーカーからの指示がない限り、装置を壁や天井に取り付けしないでください。	                          - 装置を温度が温度の低い場所から高い場所へ移動して使用する場合は、電源コードを繋げる前に、結露が生じていないかを確認してください。 - 装置の上にならうそくなどの裸火を置かないでください。 - 装置はラベルに表示されている主電源のみに接続してください。使用している主電源の種類がわからない場合は、小売業者または電力会社にお問い合わせください。バッテリーまたは他の電源を使用する装置については、ユーザーマニュアルを参照してください。 - 適切に換気をするために、装置を他の物体から少なくとも5 cm離してください。 - コンポーネントの交換が必要な場合は、技術者が製造元が指定したコンポーネントを使用していること、または元のコンポーネントとまったく同じ特性を持つコンポーネントを使用していることを確認してください。不適合のコンポーネントを使用すると、火災、感電、その他の事故を引き起こす可能性があります。 - 装置のメンテナンスまたは修理作業が完了したら、メンテナンス技術者にテストを依頼して、安全に機能することを確認してください。 - 聴力に影響を与える恐れがありますので、大音量で長時間続けて聞きすぎないでください。大音量でスピーカーを聞くと、ユーザーの耳に損傷を与え、聴覚障害（一時的または永続的な難聴、耳鳴り、耳鳴り、聴覚過敏）を引き起こす可能性があります。過度の音量（85dB以上）を1時間以上聞き続けると、回復が不可能な聴力を損なう可能性があります。

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
等腰三角形中的閃電符號是用來警告使用者裝置具有高電壓，可能導致觸電風險。	警告：為了避免觸電風險，請勿將裝置的封蓋（或背殼）移除。此裝置中沒有使用者可自行更換的零件。請聯繫合格專業人員進行維護或維修。	等腰三角形中的驚嘆號用以警示使用者，注意手冊中含有關於使用和照顧裝置的重要說明。
         1. 請仔細閱讀這份說明。 2. 請保存這份說明。 3. 請注意所有警告事項。 4. 請遵守所有指示。 5. 請勿在近水處使用本設備。 6. 僅能使用乾布清潔。 7. 請勿遮擋任何通風口。依照製造商說明進行安裝。 8. 請勿安裝在任何熱源附近，例如散熱器、暖通空調出風口、爐灶或其他產熱的裝置（包括放大器）。 9. 請勿破壞定極插頭的安全功能。定極插頭有兩個接腳，其中一個接腳比另一個接腳寬。寬接腳是為了您的安全而提供。若所提供的插頭與您的插座無法配合，請諮詢電工人員汰換老式插座。 10. 保護電源線不受踩踏或擠壓，特別是在插頭、電源插座還有電源線從設備接出的點。 11. 僅可使用製造商所指定的附件／配件。 12. 請僅使用製造商所指定或與設備一同販售的推車、三腳架、支架或桌子。當使用推車時，請在移動推車／設備組合時多加小心，以免翻倒造成受傷。 13. 雷暴雨期間或長時間不使用時，請拔掉本設備的插頭。 14. 設備維修事項請聘請合格的維修人員。若本設備受到任何損傷，則需進行維修，例如電源供應線或插頭受到損傷、液體傾瀉入或異物落入設備中、設備曝露於雨水或濕氣中、不能正常操作或設備掉落。	           15. 此產品屬於 1 類裝置。僅能使用所提供的市電插頭來連接裝置，該插頭內含接地連接。裝置插頭必須接入有接地的市電插座。 16. 當開啟／關閉開關或者連接到產品的市電插頭或轉接器被用作一個切斷裝置時，此裝置必須隨時保持可接觸進行操作的狀態。 17. 警告：為了降低火警或觸電風險，請勿將此設備曝露於水、雨水或濕氣中。另外，設備不得曝露於滴落或噴濺的液體之下，並且設備上不得放置盛裝液體的物體，例如花瓶。 18. 請勿遮蓋通風口。 19. 請勿將任何物體插入裝置的通風口。因為物體可能與高壓元件接觸，或使高壓元件短路造成火災或觸電。請勿潑灑液體於裝置上。 20. 請勿試圖自行維修裝置。打開裝置可能使您曝露於危險電壓或其他風險之下。所有維護工作均應聯繫合格專業人員進行。 21. 設備使用的環境溫度不得超過 45 攝氏度 (113 ° F) 最大值。 22. 請勿在熱帶地區中使用本機。 23. 請勿在高於 2,000 米 (6,500 英尺) 的海拔高度使用此裝置。 24. 請勿使牆面插座、延長線或多個電氣插座過載，此可能造成火災或觸電。 25. 裝置不可安裝至牆面或天花板，除非此為製造商意圖。	        26. 若產品從低溫環境運送至高溫環境，請在連接電源線前確認無冷凝現象發生。 27. 無遮蔽火焰源不應置於裝置之上，例如點燃的蠟燭。 28. 產品應該只連接至裝置標籤上顯示的市電類型。若您不確定您的市電電力供應類型為何，請詢問您的零售商或電力供應商。對於預定與電池或其他電源使用的裝置，請參見用戶手冊。 29. 請務必在產品周圍留下至少 5 公分 (2 英寸) 的距離，以保持良好通風。 30. 當需要更換元件時，確保維護技術人員使用製造商推薦的元件或與原本產品有相同技術特徵的元件。使用不符合規格的元件可能造成火災、觸電或其他風險。 31. 裝置進行任何維修工作之後，請要求維護技術人員測試裝置，以確認其可安全工作。 32. 為避免對您的聽力造成傷害，請勿以高音量長時間聆聽揚聲器播放。以高音量聆聽揚聲器可能造成使用者耳朵的傷害，並可能引起聽力問題（暫時性或永久性失聰、耳中嗡嗡作響、耳鳴、聽覺過敏）。曝露於過高音量（超過 85 dB）下超過一小時可以對您的聽力造成無法彌補的傷害。

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
تحذر علامة التحجب في مثلث متساوي الأضلاع المستخدم أن الدليل يحتوي على إرشادات مهمة حول كيفية استخدام الجهاز والعناية به.	تحذير: للوقاية من التعرض لأي صدمة كهربائية، يجب عدم فك الغطاء (أو الجزء الخلفي (الظهر)) من الجهاز. لا توجد بهذا الجهاز قطع يمكن للمستخدم صيانتها. فالرجاء الاتصال بفني مؤهل للقيام بأعمال الصيانة والإصلاح.	تحذر علامة صابغة البرق في مثلث متساوي الأضلاع المستخدم من أن الجهاز به فولتية عالية يمكن أن ينتج عنها خطر التعرض لصدمة كهربائية.
              26. إذا تم نقل هذا الجهاز من بيئة باردة إلى بيئة دافئة فيجب التحقق من عدم حدوث تكثف قبل توصيل كابل الطاقة. 27. يجب عدم وضع مصادر لهب مكشوف المثبت على الجهاز. وفي حالة عدم التأكد من نوع التغذية الكهربائية الرئيسية المبين على الملصق المثبت على الجهاز. وبالنسبة للأجهزة المصممة من نوع التغذية الكهربائية الرئيسية فيجب التحقق من ذلك من بائع التجزئة أو شركة الكهرباء. وبالنسبة للأجهزة المصممة للاستخدام بطارية أو مصدر طاقة آخر، الرجاء مراجعة دليل المستخدم. 29. يجب دائماً ترك مسافة قدرها 5 سم (2 بوصة) على الأقل حول الجهاز من أجل التهوية السليمة. 30. عند الحاجة إلى مكونات بديلة (قطع غير)، يجب الحرص على أن يستخدم في الصيانة المكونات التي توصي بها الشركة المصنعة أو مكونات بنفس الميزات الفنية للجهاز الأصلي. فاستخدام مكونات غير متوافقة يمكن أن يتسبب في نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو مخاطر أخرى. 31. بعد أي أعمال صيانة أو إصلاح بالجهاز، يجب أن يُطلب من الفني اختباره للتحقق من أنه يعمل بأمان. 32. للوقاية من تضرر السمع، ممنوع الاستماع لمكبرات الصوت بمستويات صوت عالية لفترات زمنية طويلة. فلاستماع لها بمستويات صوت عالية يمكن أن يتسبب في تضرر أذن المستخدم وقد يؤدي إلى مشاكل في السمع (صمم مؤقت أو دائم، أزيز في الأذن، الطنين، احتداد (جدة) السمع). والتعرض لمستويات صوت مفرطة (أكثر من 85 ديسيبل) لأكثر من ساعة يمكن أن يتسبب في ضرر في السمع لا يمكن علاجه.	         15. هذا المنتج هو جهاز من الفئة 1. يجب توصيل الكهرباء لهذا الجهاز فقط باستخدام قابس الكهرباء (الفيتشة الذكر) المزود معه، والذي يشتمل على توصيلة أرضي. ويجب توصيل هذا الجهاز بأخذ (فيتشة أنثى) كهرباء مؤرض. 16. عند استخدام مقفاح التشغيل / إيقاف التشغيل أو قابس الكهرباء أو المشترك الموصل بالجهاز لفصله عن الكهرباء يجب أن يظل الجهاز سهل الوصول إليه. 17. تحذير: للحد من خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية، ممنوع تعريض الجهاز للماء أو المطر أو الرطوبة. كما يجب عدم تعريضه للتفتيت أو الترسا أو وضع شيء مملوء بالسوائل مثل الزهرات (الفاشات) عليه. 18. ممنوع سد فتحات التهوية. 19. يجب عدم إدخال أي أجسام في فتحات تهوية الجهاز؛ فقد تتلامس مع مكون من مكونات الفولتية العالية أو تُحدث بها قصوراً في الدائرة وتتسبب في نشوب حريق أو صدمة كهربائية. ويجب عدم سكب سوائل على الجهاز. 20. يجب على المستخدم عدم محاولة إصلاح هذا الجهاز نفسه؛ ففتح الجهاز قد يعرضه لفولتية خطيرة أو لمخاطر أخرى. ويجب الاتصال بفني مؤهل للقيام بكافة أعمال الصيانة. 21. يجب استخدام الجهاز في درجة حرارة محيطية لا تتجاوز 45 درجة مئوية بحد أقصى. 22. ممنوع استخدام هذا الجهاز في المناخ المداري. 23. ممنوع استخدام هذا الجهاز على ارتفاعات تتجاوز 2000 متر (6500 قدم). 24. يجب عدم وضع حمل زائد على مأخذ (فيتشة) الجدار كإكالات المشتركات أو المأخذ متعددة الفتحات لأن ذلك يمكن أن يتسبب في نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية. 25. يجب عدم تعليق هذا الجهاز على جدار أو سقف ما لم تحدد ذلك الشركة المصنعة.	              1. الرجاء قراءة هذه الإرشادات. 2. الرجاء الاحتفاظ بهذه الإرشادات. 3. الرجاء اتباع كافة التحذيرات. 4. الرجاء تطبيق كافة الإرشادات. 5. ممنوع استخدام هذا الجهاز بالقرب من الماء. 6. يتم التنظيف باستخدام قطعة قماش جافة فقط. 7. ممنوع سد أي فتحات تهوية. يجب التركيب طبقاً لإرشادات الشركة المصنعة. 8. ممنوع التركيب بالقرب من أي مصادر حرارة مثل الدفايات أو شبكات الحرارة أو المواقد أو الأجهزة الأخرى (بما في ذلك المضخات) التي تنبعث منها الحرارة. 9. ممنوع إبطال غرض الأمان للقابس (الفيتشة) المزود بقطبية. وهو مزود بمسمارين أحدهما أعرض من الآخر. وتم توفير المسمار العريض لسلامتك. وإذا لم يتوافق قابس الجهاز (الفيتشة الذكر) مع مأخذ الكهرباء (فيتشة الجدار) فيجب استشارة فني كهربائي لاستبدال المأخذ المتقادم. 10. يجب حماية كابل الطاقة من السير أو الضغط عليه خاصة عند القابس (الفيتشة الذكر) والمشاركات ونقطة خروجه من الجهاز. 11. يجب فقط استخدام ملحقات (إكسسوارات) معتمدة من الشركة المصنعة. 12. يجب الاستخدام فقط مع العربة أو الحامل أو المنصب الثلاثي (الأرجل) أو الطاولة المحددة من الشركة المصنعة، أو المباعرة مع الجهاز. وعند استخدام عربة، يجب الحذر عند تحريكها أو تحريكها والجهاز معاً لتجنب التعرض لإصابة بسبب الانقلاب. 13. يجب فصل هذا الجهاز عن الكهرباء أثناء العواصف البرقية أو في حالة عدم استخدامه لفترة طويلة. 14. يجب أن يقوم فنيو خدمة مؤهلون بكافة أعمال الخدمة والصيانة. ويتطلب الجهاز أعمال خدمة وصيانة عند تعرضه للتلوث لأي سبب من الأسباب، على سبيل المثال تلف كابل الطاقة أو القابس (الفيتشة الذكر)، أو انسكاب سائل في الجهاز أو سقوط أجسام فيه، أو تعرضه للمطر أو الرطوبة، أو أنه لا يعمل بالطريقة المعتادة، أو عند تعرضه للسقوط.

**REGISTER YOUR
PRODUCT ONLINE**



[www.focal.com/
warranty](http://www.focal.com/warranty)

- FR** Enregistrez votre produit en ligne
- DE** Registrieren Sie Ihr Produkt online
- ES** Registre su producto en línea
- IT** Registra il tuo prodotto online
- PT** Possível registar um produto online
- NL** Registreer uw product online
- PO** Zarejestruj swój produkt online
- RU** Зарегистрируйте свой продукт онлайн
- ZH** 您可以在线注册产品
- KO** 당신의 제품을 온라인에서 등록하세요
- JP** 製品のオンライン登録をお願いします
- AR** يمكنك الآن تسجيل منتجك عبر الإنترنت

